

# **ጾኑሲ ማዶ''ም ዳኪንቴ ጳውሎስ ቴስሎንቄ ዓሶም ለሚ ዳኬ ኪኢቶ'' ዓይያ ካሮ''**

ኪሪስቶስኮ ለሚ ሙኪያ ዛሎ'' ጾኑጪንቴ ጾኑጪያና ዣላ ማዢንቴ ማዢንቴ ዳንዳሢሮ ቴስሎንቄ ሺኢጲያ ማኦሮይዳ ዓኣ ሜታሢ ሚርጌና ዳልጌኔ፤ ጳውሎስ ቴስሎንቄ ዓሶም ፃኣፔ ላምዓሳ ኪኢታ''፡- «ጎዳኮ ሙኮ ኬላ'' ዑኬኔ» ጋዓ ማሊያ ባሺና ዔርዛጊኬ፤ ጳውሎስ፡- «ኪሪስቶስ ሙካንዳሢኮ ቤርታ <ፑርቶ ዓሢ> ጌይንታ፡ ኪሪስቶስ ዒዲ ማካ ዓሢ ዛሎ''ና ዓጮ''ይዳ ፑርቱምና ዓይሢንቲሢ ዒዲሢና ሚርጊ ሚርጊ ዓኣዳንዳኔ» ጌዒ ዔያቶኮ ዳቢንቴ ማሊያ ኮሻ''ኒ ማሌኔ፡፡

ጳውሎስ፡ ኪኢቶ'' ናባባ ዓሳ ሜቶና ዋኦኖና ዔያቶም ሚርጌቴያ ፔኤኮ ጾኑሲ ጉሙርቂያና ደዳንዳጉዲ፡ ዒዛንታ ሜሌ'' ዒዛና ዋላ'' ማዶ ዓሳ ማዶሢጉዲ ዔያቶኮ ናንጎሮ ኮይሳ ባኣዚ'' ዳንቃኒ ደዲ ማዶ'' ማዶንዳጉዲ፤ ዬያጉዲ ሃሣ ኮሺ ማዶ ማዶሢ ሃሹ''ዋጉዲ ኮሺ'' ዔያቶ ዘራኔ፡፡

## **ማፃኣፔላ ዲማ ዲማ ዓርቄ ባኮ**

ዓይያ ካሮ'' 1፡1-2

ጳውሎስኮ ጋላቶ''ና ዓይሢያና 1፡3-12

ኪሪስቶስኮ ሙኮ ዛላ 2፡1-17

ኪሪስቶስ ጉሙርቃ ዓሳ ናንጋንዳ ጎይሢ ዘሮና ዘሮ 3፡1-15

ጋፒንሢ ሃይሴ 3፡16-18

1 ኑ ዓዳሢ ማዒ፡ ጾኑዛሢና ኑ ጎዳሢ ዬሱስ ኪሪስቶስናሮ ማዒ ቴስሎንቄ ሺኢጲያ ማኦሮ ዓሶም፤ ጳውሎስና ሲላሴና ዊሞቴዎሴናይዳፓ ዳኪንቴ ኪኢታ፡-

2 ጾኑሲ፡ ዓዳሢና ጎዳ ዬሱስ ኪሪስቶስናይዳፓ ኮሹም ዒንጊያና ዋዛና ዒንሢም ማጾንጎ፡፡

## **ኪሪስቶስ ሙካኣና ዋጊንታንዳ ዋጊ**

3 ታ ዒሹንሦ! ታ ሚሹንሦ! ዒንሢ ዛሎ'' ጾኑሲ ኑ ቢያ ዋዴ ጋላታኔ፤ ሃሣ ጋላታኒያ ኑም ኮይሳያኬ፤ ኑኡኒ ጋላታሢ' ዒንሢኮ ጾኑሲ ጉሙርቂያ ባሺና ዲጪ ዲጪ ሃሣ ዒንሢኮ ናሹማኦ ቃሲ''ንቴ

ቃሰ"ንጥፍ ዓሳሢርኬ። 4 ዓንሢዳ ሄሌ" ዳኪንቴያ ሜታሢና ቢያ ዓንሢ፡ ያኦሲ ጉሙርቂያና ደዲ ዓሳሢር ሃሣ ዓንሢ ገቢ" ዳንዳዒ ዓሳሢር ኪሪሰቶሴ ጉሙርቂ ደማ ደማ ሺኢጲያ ማኣር ቤርታ ዓንሢና ኑ ሄርሺንታኔ።

5 ዬይ ዳዋሢ' ያኦሲ ዋጊያ ፒዜ ማዒያኬ፤ ዬያይዳፓ ዔቄያና ዓንሢ ዬኖ ዛሎ"ና ሜታሢ ዔካ፤ ያኦሲ ካኣቱሞይዳ ዓንሢ ጌላያ ማዓንዳኔ። 6 ያኦሲ ፒዜ ዋጋያ ማዓሢር ዓንሢ ሜታሳ ዓሶ ዓ ሜታሳንዳኔ። 7 ሐሢ ዓንሢ፤ ሜታሢ ዔካ ዓሶም ኑኡና ዋላ" ሐውሺሢ ዓንሢም ዓ ዓንጋንዳኔ። ዬይ ማዓንዳሢ' ጎዳ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴ ዋልቆና ዓኣ ያኦሲ ኪኢታንቸና ዋላ" ጫሪንጫፓ ታሞ ሎስታሢና ኬዳ" ዋደ"ናኬ፤ 8 ዓማ"ና ያኦሲ ዔሩዋዘንሢና ኑ ጎዳሢ ዬሱሴኮ ኮዢ ሃይሶም ዓይሢንቴዋዘንሢም ሜቶ ዓንጋንዳኔ። 9 ዔያታ ጎዳኮ ቤርታፓ ሃሣ ዴኤፖ ቦንቸይዳፓ ኬሰኪ ናንጊና ባይሲንታይዳ ሜታዳንዳኔ። 10 ዔያታ ፑርቶና ዋጊንታንዳሢ' ዓዚ ዓዛም ደማዴዘንሢና ቦንቸንታኔ፤ ሃሣ ዓዛ ጉሙርቂዘንሢ ቢያሢና ዓዚ ደቃቲ ሄርሺንታኔ ሙካ ኬሎ"ናኬ፤ ኑ ዓንሢም ኬኤዜ ባኮ ዓንሢ ጉሙርቂ ዔኬሢር ዓንሢ ጉሙርቂዘንሢ ባኣካ" ማዓንዳኔ።

11 ዬያ ማሊ ማሊ ቢያ ዋዴ ኑ ዓንሢ ዛሎ" ሺኢቃ ሺኢጲያ' ዓንሢ ዔኤሊ"ንቴ ዔኤሊ"ንቴያም ማዓያ ያኦሲ ዓንሢ ማሃንዳጉዲና ኮሺ ማዳኒ ዓንሢኮ ዓኣ ኮዢ ማሊያና ያኦሲ ጉሙርቂያ ማደ"ና ቢያ ዓ ፔ ዋልቆና ዓንሢም ኩንሣንዳጉዲኬ። 12 ዬያጉዲ ሃሣ ኑ ያኣዛሢና ጎዳ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴናኮ ኮሹሞ ዓንጊያጉዲ ኑ ጎዳሢ፤ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴኮ ሱንፃ ዓንሢዳ ቦንቸንታንዳጉዲና ዓንሢያ ዓዛና ቦንቸንታንዳጉዲ ዬያ ኑ ሺኢቃኔ።

## 2

### ፑርቶ ዓሢ

1 ታ ዒሸንሦ! ታ ሚሸንሦ! ኑ ጎዳሢ፤ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴኮ ሙኪያና ኑኤኒያ ዓዛ ባንሢ ቡካንዳሢ ዛሎ" ዓንሢ ዔራንዳጉዲ ኑ ዓንሢ ሺኢቃሢ ሃያኬ፤ 2 ያኦሲ ማሊሢ ኬኤዘናያ ማሢ፤ ያኦሲ ቃኣላ"ፓ ዓንሢም ኬኤዘናያ ማሢ ሃሣ ኑ ጊዳ"ፓ ፃኣፒንቲ ዳኪንቴ ኪኢታ ማሢ፡ «ጎዳኮ ሙኮ ኬላ" ሄሌ"ኔ» ጌዒ ሩኡሪና ዓንሢኮ ማሊያና ሴካ ሃንጋ ጌይፖቲ፤ ደቃቲፖቲ፤ 3 ያኦኒያ ዓይጎ ጎይሢና ዓንሢ ጌሹዋጉዲ፤ ዓይጎር ጌዔቲ ቤርታዲ ጋፒንያና

ዓሳ ያኦሲም ዋይዞ ዒዲ ፑርቱዋንቴ ሃሣ ፑርቶ ዓሣ ፔጋዲ ጴዲባኣንቴ ኪሪሰቶሴኮ ሙኪያ ዋዳ" ማዓዓኬ። 4 ዬይ ፑርቶ ዓሣ፡- «ያኦሲኬ» ጌዒ ዓሳ ካኣሽካ ባኮይዳፓ ቢያ ዑሣ ፔና ዴግ ዴግጊዲ ዬያቶ ቢያ ዒያንዳኔ፤ ሃሣ፡- «ታኣኒ ያኦሲኬ» ጌዒ ያኦሲ ካኣሽከንታ ማኣሮይዳ ጫርቂ ዴዓያ ማዓንዳኔ።

5 ቤርታ ታ ዒንሣና ዋላ" ዓኣና ዬያ ባኮ ኬኤዜያታሣ ዒንሣም ጸቁዋዓዳ? 6 ዒዛም ጌሣንቴ ኬሎ"ና ዒ ፔጋዲ ዒርታንዳጉዲ ሃሣ ዒዛ ላኣጋሣ ዓይጎታቴያ ዒንሣ ዒራኔ። 7 ፑርቶ ዓሣ ዒርቱዋንቴ ዴማና ሃሣ ማዳኔ፤ ዬይ ያዲ ማዒሣ' ሃሣ ዒዛ ላኣጋሣ ጎይፃፓ ሸኢካንዳያ ሄላ"ንዳኣናኬ። 8 ዬካፓ ጎዳ ዬሱሴ ፔ ዑኡዞና ዒዛ ባይዛንዳሣና ማዒ ሙኪያ ቦንቾና ጉቤ ዒዛ ባይዛንዳ፤ ዬይ ፑርቶ ዓሣ ፔጋዲ ጴዳንዳኔ። 9 ዬይ ፑርቶ ዓሣ ሙካንዳሣ ፃላሄ ዋልቁና ማዓዛ፤ ዒዚ ያኦሲ ዋልቁና ማዳንታ ዓኪ ባኣዚ" ማላያ ሃሣ ዓኪ ማላታንታ ዲቃሣ ሄርሺሳ ባኣዚ"ንታ ማሊሲ ሉኡዙሞና ማዳንዳኔ፤ 10 ዬያጉዲ ሃሣ ዳቂሻንዳ ጎኡሞ ናሽኪ ዒኮ ዒዲ፤ ባይቃ ዓሶ ዴማ ዴማ ፑርታ ማዳና ዒ ጌሻንዳኔ። 11 ዬያ ዛሎ"ና ሉኡዙሞ ባኣዚ" ዒያታ ጉሙርቃያ ማዓንዳጉዲ ያኦሲ ዒያቶ ዳቢንቲ ማዳ ማዳሻንዳኔ። 12 ዬይ ያዲ ማዓንዳሣ' ጎኡሞ «ኦ ጉሙርቃዓ» ጌዒ ጎሜ ማዳና ዋዛዳዘንሣ ቢያ ፑርታና ዋጊንታንዳጉዲኬ።

### ጉሙርቂሣና ደዲ ዒቂሣ

13 ጎዳ ሱንፆና ኦ ዒንሣ ናሽካ፤ ታ ዒሾንሦ! ታ ሚሾንሦ! ኦኡኒ ጋዓንቴ ዒንሣ ዛሎ"ሮ ያኦሲ ቢያ ዋዴ ጋላታንዳያ ኮይሳኔ፤ ኦኡኒ ያኦሲ ጋላታሣ' ዒንሣ ዓያኖ ጌኤዢ ዛሎ"ና ያኦሲም ዴማዴያ ማዒሣሮና ጎኔ ማዒሣ ጉሙርቂያና ዒንሣ ዳቃንዳጉዲ ያኦሲ ቤርታዳዘንሣ ማሂ ዒንሣ ደኦሬሣሮኬ። 14 ኦ ዒንሣም ኬኤዜ ኮዢ ሃይሶ ቃኣሎ" ዛሎ"ና ያኦሲ ዒንሣ ዒኤሊ"ሣ ኦ ጎዳሣ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴና ዋላ" ዒንሣ ቦንቹንታንዳጉዲኬ። 15 ዬያርታ ዒሾንሦ! ታ ሚሾንሦ! ደዲ ዒቁዋቴ፤ ኦኡኒ ዒንሣም ዳንጎና ኬኤዜሣ ማዒቴያ ፃኣፒ ዒንሣም ኦ ኬኤዜ ኪኢቶ" ዓርቁዋቴ።

16 ኦ ጎዳሣ፤ ዬሱሰ ኪሪሰቶሴ ሃሣ ኮሹሞ ዒንጊያ ዛሎ"ና ናንጊና ናንጋ ደዲሣና ሃጊ ማዓንዳ ኮሺ ዋዛ ኦም ዒንጌያ ሃሣ ኦና ናሽኬ፤ ኦ ዓዳሣ፤ ያኦዛሣ፤ 17 ኮሺ ማዒ ባኣዚ" ቢያ ዒንሣ ማዳንዳጉዲና ኬኤዛንዳጉዲ ዒኖ ዒንሣኮ ደዲሾንጎ፤ ዋልቁያ ዒንሣም ዒንጎንጎ።

### 3

ጳውሎስ ሺኢቃንዳጉዲ ኬኤዜ ማሊያ

1 ዓካሪ ታ ዲሾንህ! ታ ሚሾንህ! ዲንሢ ኮራ ማዔሢ ጎይያ ጾኢሲ ቃኣላ" ዳልጊና ኬኤዚንታንዳጉዲና ቦንቺንታንዳጉዲ ኑም ሺኢቁዋቲ፤ 2 ዬያጉዲ ሃሣ ቃኣሎ" ዋይዛሢ ቢያ ጾኢሲ ጉሙርቁዋያታሢ ር ዓይሢንቶ ዒፃ ዓሶና ፑርቶ ዓሶናይዳፓ ጾኢሲ ኑና ካፓንዳጉዲ ኑም ሺኢቁዋቲ።

3 ጎዳ ጋዓንቴ ጉሙርቁንታያኬ፤ ዒዚ ዲንሢ ዶዲሻንዳኔ፤ ፃላሄይዳፓኣ ዲንሢ ዒ ካፓንዳኔ። 4 ኑ ዲንሢ ዓይሣ ባኮ ሃሢ ዲንሢ ማዳያ፡ ሓጊያ ዲንሢ ማዳንዳሢ ጎዳ ሱንያና ኑ ዲንሢ ጉሙርቃኔ።

5 ጎዳ ዲንሢኮ ዒኖ ጾኢሲ ናሹሞና ኪሪሰቶሴ ዳንዳዒያና ባንሢ ማሆንጎ።

ማዳ ማዳንዳያ ኮይሳያ ማዒያ

6 ታ ዲሾንህ! ታ ሚሾንህ! ማዳ ናሽኩዋያ፡ ሃሣ ኑ ዲንሢ ዔርዜ ጎይያ ናንጉዋ ኪሪሰቶሴ ጉሙርቃ ዓሶይዳፓ ዲንሢ ዴማዳንዳጉዲ ጎዳ ዬሱስ ኪሪሰቶሴ ሱንያና ኑ ዲንሢ ዓይሣኔ። 7 ዓይጎር ጌዔቴ ዲንሢ ኑ ማዳሢጉዲ ማዳኒ ኮይሳያታሢ ዲንሢ፡ ዒንሢ ቶኦኪና ዔራኔ፤ ኑኢኒ ዲንሢና ዋላ" ዓኣ ዋዶ"ና ማዳ ማዴዋያ ዴይባኣሢያ ዲንሢ ዔራኔ። 8 ሃሣ ጾኦኮዋ ካሣ ጉሪ ኑ ሙዒባኣሴ፤ ጋዓንቴ ዲንሢዳፓ ጾኦማኣ ኑ ሜቶ ማዑዋጉዲ ጌይ ዋንቴና ርኦሪና ላቢ"፤ ሜታዲ ኑ ማዳኔ። 9 ዬያ ኑ ማዳሢ' ዲንሢ ኑ ማዳሢ ዘጊ ማዳንዳጉዲ ማዓንዳኣፓዓቲም ዲንሢዳፓ ማኣዶ ኑ ዔካኒ ዳንዳዑዋያ ማዓምቲዋሴ። 10 ኑ ዲንሢና ዋላ" ዓኣ ዋዶ"ና፡ «ማዳኒ ናሽኩዋኣሢ ሙዖፓ» ጋዓ ዋጌ ኑ ዲንሢም ኬሴ"ኔ።

11 ዬያ ኑ ጋዓሢ' ዲንሢ ባኣኮ"ይዳ ፔቴ" ፔቴ" ማዳ ናሽኩዋ ዓሲ ዓኣሢ ኑ ዋይዜሢኸኔ፤ ዬንሢ ዓሳ ኮይሱዋ ቤሲዳ ጌሊ ጌሊ ሜሌ" ዓሶ ዠሊሲሢዳፓ ዓታዛ ፔቴ"ታያ ማዳ ማዴዋያ ናንጋዘንሢኔ። 12 ዬኖጉዴ ዓሳ ማዳ ማዴ ሙኡዚ" ሙዓንዳጉዲ ጎዳ ዬሱስ ኪሪሰቶሴ ሱንያና ኑ ዓይሣኔ፤ ሃሣ ላቲ"ያ ኑ ዲንሢም ኬኤዛኔ።

13 ዲንሢ ጋዓንቴ ታ ዲሾንህ! ታ ሚሾንህ! ኮሺ ማዔ ማዳ ማዳሢዳፓ ቤልዳዲ ላቢ"ፖቴ። 14 ሓያ ኪኢቶ"ይዳ ኑ ዲንሢም ኬኤዜ ዘሮ" ዋይዚ ዔኩዋ ዓሲ ዓኣቶ ዬያጉዴ ዓሶ ኮሺ" ዔራዋቲ፤ ዒ ፔ ማዶ"ና ቦርሲንታንዳጉዲ ዒዛና ዋላ" ፔቴ" ማዒፖቴ። 15 ማዒቴያ ዲንሢኮ ላጌ ማሂ ዘዘራንዳኣፓዓቲም ዲንሢኮ ሞርኬ ማሂ ዒዛ ዘጊፖቴ።

## ጋፒንሢ ሃይሴ

<sup>16</sup> ኮሹሞ ጎዳሢ፡ ዒ ቢያ ባኣዚ "ና ሃሣ ቢያ ዋዴ ኮሹሞ ዒንሢሞ ዒንጎንጎ፤ ጎዳ ዒንሢ ቢያሢና ዋላ" ማዖንጎ።

<sup>17</sup> ሃንሢ ጋፒንዖ ሳራሢዖንሢ ታኣኒ፡ ጳውሎሴ ታ ኩቻ ፃኣፔኔ፤ ታ ዳኬ ኪኣቶ"ይዳ ቢያ ዓኣ ማላታ" ሃያኬ፤ ታ ፃኣፔሢ ሂዳኬ።

<sup>18</sup> ኑ ጎዳሢ፡ ዬሱስ ኪሪስቶሴኮ ኮሹሞ ዒንጊፃ ዒንሢ ቢያሢና ዋላ" ማዖንጎ።

## ጌሌዝ ማግኒት

### **The Holy Bible in the Maale language of Ethiopia, using Ethiopic script**

copyright © 2015 The Word for the World International and The Bible Society of Ethiopia

Language: Maale

Translation by: The Word for the World

Contributor: Bible Society of Ethiopia

#### **Maale New Testament**

by Bible Society of Ethiopia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

bbcfb90a-3ae3-5452-983d-6c4c02375929